

V Bruseli 6. decembra 2019
(OR. en)

14640/19

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0148(COD)**

**ENER 527
ENV 968
TRANS 559
CONSOM 327
CODEC 1707**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)/Rada
Č. dok. Kom.:	9185/18 + ADD 1
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o označovaní pneumatík vzhľadom na palivovú úspornosť a iné [] parametre, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1369 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1222/2009 – politická dohoda

1. Komisia prijala uvedený návrh 17. mája 2018 v rámci rozsiahlejšieho balíka opatrení týkajúcich sa nízkouhlíkovej mobility. Okrem toho, že sa týmto návrhom zrušuje nariadenie (ES) č. 1222/2009 o označovaní pneumatík vzhľadom na palivovú úspornosť a iné základné parametre¹, jeho cieľom je aj objasniť a rozšíriť rozsah pôsobnosti súčasného regulačného rámca.
2. Uskutočnili sa konzultácie s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a Výborom regiónov, pričom stanovisko vydal len prvý orgán, a to 17. októbra 2018.

¹ Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009.

3. Európsky parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní 26. marca 2019². Túto pozíciu následne potvrdil novozvolený parlament a za spravodajkyňu bola vymenovaná pani Henna Virkkunenová (PPE - FI).
4. Rada v nadväznosti na rokovania na úrovni pracovnej skupiny pre energetiku dospela 4. marca 2019 k všeobecnému smerovaniu³.
5. Rokovania s Európskym parlamentom sa začali 10. októbra 2019. Druhý a posledný neformálny trialóg o uvedenom návrhu sa konal 13. novembra 2019 a s Európskym parlamentom sa dosiahla predbežná dohoda.
6. Výbor stálych predstaviteľov (časť I) vykonal analýzu predbežného kompromisného znenia s cieľom dosiahnuť dohodu 22. novembra 2019⁴.
7. Predseda Výboru Európskeho parlamentu pre priemysel, výskum a energetiku (ITRE) zaslal 4. decembra 2019 predsedovi Výboru stálych predstaviteľov (časť I) list⁵, v ktorom uviedol, že ak Rada prijme pozíciu v prvom čítaní, ktorá bude v súlade so znením uvedeným v prílohe k tomuto listu, odporučí plénu, aby sa pozícia Rady v druhom čítaní Európskeho parlamentu akceptovala bez pozmeňujúcich návrhov s výhradou overenia právnikmi lingvistami.
8. Kompromisné znenie predložené Európskym parlamentom je zhodné s kompromisným znením, ktoré Výbor stálych predstaviteľov (časť I) analyzoval 22. novembra 2019 a ktoré bolo predložené vo forme dokumentov 14152/19 a 14152/19 COR 1.

² Dokument T8-0230/2019.

³ Dokument 6695/19.

⁴ Dokumenty 14152/19 a 14152/19 COR 1.

⁵ Dokument (2019) 43576.

9. Na základe uvedených skutočností sa Výbor stálych predstaviteľov (časť I) vyzýva, aby:

- schválil kompromisné znenie, ktoré zaslal Európsky parlament, a
- odporučil Rade aby ako bod A programu jedného z nadchádzajúcich zasadnutí potvrdila politickú dohodu uvedenú v priloženej čistej verzii⁶.

Po dokončení revízie znenia právnikmi lingvistami bude nasledovať formálne prijatie pozície Rady.

⁶ V záujme zabezpečenia súdržnosti všetkých jazykových prekladov boli do obrázkov v prílohe II (t. j. na stranách 40 až 43) v prípade potreby doplnené rímske číslice v súlade s ich legendou.

Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o označovaní pneumatík
vzhľadom na palivovú úspornosť a iné parametre, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1369
a zrušuje nariadenie (ES) č. 1222/2009

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 a článok 194 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Únia sa zaviazala vybudovať energetickú úniu s výhľadovou politikou v oblasti klímy.

Palivová úspornosť je kľúčovým prvkom rámca politik Európskej únie v oblasti klímy a energetiky
na obdobie do roku 2030 a je kľúčovým faktorom znižovania dopytu po energii.

(2) Komisia preskúmala^[...] účinnosť nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES)

č. 1222/2009³ a zistila, že je potrebné aktualizovať jeho ustanovenia s cieľom zlepšiť jeho účinnosť.

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1222/2009 z 25. novembra 2009
o označovaní pneumatík vzhľadom na palivovú úspornosť a iné základné parametre (Ú. v.
EÚ L 342, 22.12.2009, s. 46).

- (3) Nariadenie (ES) č. 1222/2009 je vhodné nahradiť novým nariadením, ktoré zahŕňa zmeny vykonané v roku 2011 a ktorým sa menia a vylepšujú niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 1222/2009 s cieľom objasniť a aktualizovať obsah daných ustanovení s prihliadnutím na technologický pokrok v oblasti pneumatík v posledných rokoch.
- (4) Na odvetvie dopravy pripadá jedna tretina spotreby energie v Únii. V roku 2015 bola cestná doprava zodpovedná za približne 22 % celkových emisií skleníkových plynov v Únii. Pneumatiky, hlavne z dôvodu ich valivého odporu, zodpovedajú za 20 až 30 % spotreby paliva vozidiel. Zníženie valivého odporu pneumatík by preto výrazne prispelo k palivovej úspornosti cestnej dopravy a tým aj k zníženiu emisií skleníkových plynov a k dekarbonizácii odvetvia dopravy.
- (4 a) S cieľom dosiahnuť zníženie emisií CO₂ v cestnej doprave je vhodné, aby členské štáty v spolupráci s Komisiou poskytli stimuly na inováciu nového technologického procesu pre palivovo úsporné a bezpečné pneumatiky tried C1, C2 a C3.
- (5) Pneumatiky sa vyznačujú viacerými navzájom prepojenými parametrami. Zlepšenie jedného parametra, akým je napríklad valivý odpor, môže mať nepriaznivý vplyv na iné[...] parametre, akým je napríklad miera príľnavosti za mokra, zatiaľ čo zlepšenie miery príľnavosti za mokra môže mať nepriaznivý vplyv na vonkajší hluk valenia. Je potrebné nabádať výrobcov pneumatík, aby optimalizovali všetky parametre nad rámec doposiaľ dosiahnutých noriem.

- (6) Palivovo úsporné pneumatiky môžu byť nákladovo efektívne, pretože úspory paliva viac než kompenzujú vyššiu kúpnu cenu týchto pneumatík vyplývajúcu zo zvýšených nákladov na ich výrobu.
- (7) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009⁴ sa stanovujú minimálne požiadavky na valivý odpor pneumatík. Technologický vývoj umožňuje znížiť stratu energie spôsobenú valivým odporom pneumatík výrazne nad rámec uvedených minimálnych požiadaviek. Preto je z hľadiska zníženia vplyvu cestnej dopravy na životné prostredie vhodné, aby sa aktualizovali ustanovenia o označovaní pneumatík s cieľom poskytovať koncovým používateľom aktualizované harmonizované informácie o uvedenom parametri, a nabádať ich tak na nákup palivovo úspornejších pneumatík.
- (7 a) Lepšie označovanie pneumatík umožní spotrebiteľom získať relevantnejšie a porovnateľnejšie informácie o palivovej úspornosti, bezpečnosti a hluku a pri kúpe nových pneumatík robiť nákladovo efektívne a ekologické rozhodnutia.
- (8) Hluk z dopravy je veľmi rušivý a má škodlivé účinky na zdravie. Nariadením (ES) č. 661/2009 sa stanovujú minimálne požiadavky na vonkajší hluk valenia pneumatík. Technologický vývoj umožňuje znížiť vonkajší hluk valenia výrazne nad rámec týchto minimálnych požiadaviek. Preto je z hľadiska zníženia hluku z dopravy vhodné, aby sa aktualizovali ustanovenia o označovaní pneumatík s cieľom poskytovať koncovým používateľom harmonizované informácie o uvedenom parametri, a nabádať ich tak na nákup pneumatík s menším vonkajším hlukom valenia.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 z 13. júla 2009 o požiadavkách typového schvaľovania na všeobecnú bezpečnosť motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 1).

- (9) Poskytovaním harmonizovaných informácií o vonkajšom hluku valenia sa zároveň uľahčuje vykonávanie opatrení na obmedzenie hluku z dopravy a prispieva k zvyšovaniu povedomia o vplyve pneumatík na hluk z dopravy v rámci smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES⁵.
- (10) Nariadením (ES) č. 661/2009 sa stanovujú aj minimálne požiadavky na mieru priľnavosti pneumatík za mokra. Technologický vývoj umožňuje zlepšiť mieru priľnavosti za mokra výrazne nad rámec týchto minimálnych požiadaviek a skrátiť tak brzdnú dráhu za mokra. Preto je z hľadiska zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky vhodné, aby sa aktualizovali ustanovenia o označovaní pneumatík s cieľom poskytovať koncovým používateľom harmonizované informácie o uvedenom parametri, a nabádať ich tak na nákup pneumatík s vyššou mierou priľnavosti za mokra.
- (11) S cieľom zabezpečiť súlad s medzinárodným rámcom sa v nariadení (ES) č. 661/2009 odkazuje na predpis EHK OSN č. 117⁶, ktorým sa stanovujú príslušné metódy merania valivého odporu, vonkajšieho hluku valenia a miery priľnavosti pneumatík za mokra a na snehu.

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/49/ES z 25. júna 2002, ktorá sa týka posudzovania a riadenia environmentálneho hluku (Ú. v. ES L 189, 18.7.2002, s. 12).

⁶ Ú. v. EÚ L 307, 23.11.2011, s. 3.

- (12) Informácie o vlastnostiach pneumatík, ktoré sú osobitne navrhnuté na použitie v náročných podmienkach so snehom a ľadom, by sa mali uvádzať na štítku.

Informácie o vlastnostiach pri jazde na snehu by sa mali zakladať na predpise EHK OSN č. 117 a piktogram „Horský symbol“, ktorý je v ňom uvedený, by sa mal uvádzať na štítku pneumatiky, ktorá spĺňa minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v uvedenom predpise.

Informácie o vlastnostiach pri jazde na ľade by sa mali po formálnom prijatí normy ISO 19447 zakladať na tejto norme a piktogram ľadu by sa mal uvádzať na štítku pneumatiky, ktorá spĺňa minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade stanovené v uvedenej norme. Do prijatia normy ISO 19447 by sa vlastnosti pri jazde na ľade mali posudzovať spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky. K pneumatike, ktorá spĺňa minimálne normy týkajúce sa vlastností pri jazde na ľade, by mal byť pripojený piktogram ľadu stanovený v prílohe I.

- (13) Oder pneumatík počas používania je významným zdrojom mikroplastov, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, a preto sa v oznámení Komisie „Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve“⁷ uvádza potreba riešiť neúmyselné uvoľňovanie mikroplastov z pneumatík okrem iného prostredníctvom informačných opatrení, akými sú označovanie a minimálne požiadavky na pneumatiky. S oderom pneumatík je spojený aj koncept dojazdu, t. j. počet kilometrov, ktoré pneumatika vydrží pred tým, ako sa musí nahradiť z dôvodu opotrebenia behúňa. Okrem oderu a opotrebenia behúňa závisí životnosť pneumatiky od celého radu faktorov, ako sú odolnosť pneumatiky voči opotrebeniu vrátane zmesi, dezénu a štruktúry behúňa, stavu vozovky, údržby, tlaku v pneumatikách a spôsobu jazdy.

⁷ COM(2018) 28 final.

- (13a) V súčasnosti však neexistuje vhodná skúšobná metóda na meranie oderu a dojazdu pneumatík. Komisia by preto mala zadať vypracovanie metódy, v ktorej by sa úplne zohľadnili všetky najnovšie medzinárodne vyvinuté alebo navrhované normy či predpisy, ako aj práca, ktorú vykonáva dané odvetvie.
- (14) Protektorované pneumatiky tvoria významnú časť trhu s pneumatikami pre ťažké úžitkové vozidlá. Protektorovanie predlžuje životnosť pneumatík a pomáha dosahovať ciele obehového hospodárstva, akým je napríklad znižovanie odpadu. Uplatňovanie požiadaviek na označovanie takýchto pneumatík by prinieslo značné úspory energie. Vzhľadom na to, že v súčasnosti nie je k dispozícii vhodná skúšobná metóda na meranie vlastností protektorovaných pneumatík, by sa týmto nariadením malo ustanoviť jej budúce doplnenie.
- (15) Energetický štítok ustanovený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369⁸, ktorým sa výrobky zaraďujú na stupnici od A po G v závislosti od spotreby energie, pozná viac ako 85 % spotrebiteľov v Únii ako jasný a transparentný informačný nástroj, pričom sa potvrdilo, že je účinný pri podpore účinnejších výrobkov. Štítky pneumatík by mali mať v rámci možnosti rovnaký vzhľad s prihliadnutím na špecifiká parametrov pneumatík.
- (16) Poskytovaním porovnateľných informácií o parametroch pneumatík v podobe štandardného štítku pneumatiky sa pravdepodobne podarí ovplyvniť rozhodovanie konečných používateľov pri kúpe v prospech bezpečnejších, trvácnych, tichších a palivovo úspornejších pneumatík. Výrobcovia pneumatík tak následne pravdepodobne budú motivovaní, aby parametre pneumatík optimalizovali, čím by sa otvorila cesta pre udržateľnejšiu spotrebu a výrobu pneumatík.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1369 zo 4. júla 2017, ktorým sa stanovuje rámec pre energetické označovanie a zrušuje smernica 2010/30/EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 1).

- (17) Potreba lepšej informovanosti o palivovej úspornosti a ďalších parametroch pneumatík sa týka všetkých koncových používateľov vrátane kupujúcich náhradných pneumatík, kupujúcich pneumatík namontovaných na nových vozidlách, ako aj správcov vozových parkov a dopravných podnikov, ktorí pre absenciu režimu označovania a harmonizovaných skúšok nemôžu ľahko porovnávať parametre rôznych značiek pneumatík. Preto je vhodné vyžadovať, aby sa všetky pneumatiky dodávané spolu s vozidlami označovali štítkom.
- (18) V súčasnosti sa štítok vyžaduje v prípade pneumatík pre automobily (pneumatiky triedy C1) a dodávky (pneumatiky triedy C2), ale nevyžaduje sa v prípade ťažkých úžitkových vozidiel (pneumatiky triedy C3). Pri používaní pneumatík triedy C3 sa dosahuje väčšia spotreba paliva a väčší počet kilometrov ročne ako v prípade pneumatík triedy C1 a C2, a preto je potenciál na zníženie spotreby paliva a emisií skleníkových plynov z ťažkých úžitkových vozidiel významný. Pneumatiky triedy C3 by sa z tohto dôvodu mali zahrnúť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (19) Začlenenie pneumatík triedy C3 do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia je takisto v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady 2018/956⁹, pokiaľ ide o monitorovanie a nahlasovanie emisií CO₂ a spotreby paliva nových ťažkých úžitkových vozidiel, a s nariadením Európskeho parlamentu a Rady .../...¹⁰, pokiaľ ide o emisné normy CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá.
- (20) Mnohí koncoví používatelia sa pri nákupe pneumatík rozhodujú bez toho, aby videli skutočnú pneumatiku, a teda ani štítok, ktorý je k nej pripojený. V takýchto situáciách by sa mal štítok koncovým používateľom ukázať pred konečným rozhodnutím o nákupe. Zobrazením štítku na pneumatikách v predajniach a v technických propagačných materiáloch by sa malo zabezpečiť, že distribútori a potenciálni koncoví používatelia dostanú v čase a mieste rozhodovania o nákupe harmonizované informácie o príslušných parametroch pneumatík.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/956 z 28. júna 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií CO₂ a spotreby paliva nových ťažkých úžitkových vozidiel, (Ú. v. EÚ L 173, 9.7.2018, s. 1).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady .../... z..., ktorým sa stanovujú emisné normy CO₂ pre nové ťažké úžitkové vozidlá a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 595/2009 (Ú. v. EÚ L...).

- (21) Niektorí koncoví používatelia sa rozhodnú, ktoré pneumatiky kúpia, skôr než prídu do predajne, alebo pneumatiky nakupujú prostredníctvom zásielkového predaja alebo cez internet. Aby sa zabezpečilo, že aj títo koncoví používatelia sa môžu rozhodovať na základe harmonizovaných informácií, ktoré sa okrem iného týkajú palivovej úspornosti, miery priľnavosti za mokra a vonkajšieho hluku valenia pneumatík, štítky pneumatík by sa mali zobrazovať vo všetkých technických propagačných materiáloch a vizuálnych reklamách, ktoré sa týkajú konkrétnych typov pneumatík, a to aj keď sú takéto materiály sprístupnené na internete. Ak sa vizuálne reklamy týkajú radu pneumatík, a nielen konkrétneho typu pneumatiky, nie je nevyhnutné ukázať štítok pneumatiky.
- (22) Potenciálnym koncovým používateľom by sa mali poskytnúť informácie vysvetľujúce každý prvok štítku pneumatiky a jeho význam. Tieto informácie by sa mali poskytnúť vo všetkých technických propagačných materiáloch, napríklad na webových sídlach dodávateľov, ale nie vo vizuálnych reklamách. Ako technický propagačný materiál by sa nemali chápať reklamy na bilbordoch, v novinách, časopisoch alebo v rozhlasovom či televíznom vysielaní.

(22a) Keďže rastie predaj pneumatík prostredníctvom internetových nákupných platforiem v porovnaní s nákupom priamo od dodávateľov, poskytovatelia hostingových služieb by mali byť zodpovední za to, aby sa štítok, ktorý poskytol dodávateľ, mohol zobrazit' v blízkosti ceny. Túto povinnosť by mali oznámiť distribútorovi, no nemali by byť zodpovední za správnosť alebo obsah štítku a poskytnutého informačného listu výrobku. Povinnosti uložené poskytovateľom hostingových služieb podľa tohto nariadenia by mali zostať obmedzené na to, čo je primerané, a nemali by predstavovať všeobecnú povinnosť monitorovať informácie, ktoré uchovávajú, ani aktívne zisťovať skutočnosti alebo okolnosti poukazujúce na činnosti, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami tohto nariadenia. Podľa článku 14 ods. 1 smernice 2000/31/ES o elektronickom obchode by však poskytovatelia hostingových služieb, ktorí chcú využiť výnimku zo zodpovednosti uvedenú v danom ustanovení, mali urýchlene konať s cieľom odstrániť informácie, ktoré uchovávajú na žiadosť príjemcov svojich služieb a ktoré nespĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení (napríklad tie, ktoré sa týkajú chýbajúceho, neúplného alebo nesprávneho štítku alebo informačného listu výrobku), alebo znemožniť prístup k týmto informáciám, hneď ako sa o takýchto skutočnostiach dozvedia alebo – pokiaľ ide o nároky na náhradu škody – keď sa o takýchto skutočnostiach dozvedia napríklad prostredníctvom osobitných informácií zo strany orgánu dohľadu nad trhom. Na dodávateľa, ktorý tovar predáva priamo koncovým používateľom prostredníctvom svojho vlastného webového sídla, sa vzťahujú povinnosti distribútorov predávajúcich na diaľku.

- (23) Palivová úspornosť, miera priľnavosti za mokra, vonkajší hluk valenia a ostatné parametre by sa mali merať podľa spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu. Takéto metódy by mali odrážať správanie priemerného spotrebiteľa a mali by byť spoľahlivé, aby sa zabránilo ich úmyselnému či neúmyselnému obchádzaniu. Na štítkoch pneumatík by sa mali uvádzať porovnateľné vlastnosti pneumatík v skutočných podmienkach používania, a to v rámci obmedzení vyplývajúcich z potreby spoľahlivého, správneho a reprodukovateľného skúšania v laboratórnych podmienkach, aby sa koncovým používateľom umožnilo porovnávať rôzne pneumatiky a aby sa obmedzili náklady výrobcov na skúšanie.
- (23a) Ak majú vnútroštátne orgány vymedzené v článku 3 bode 37 nariadenia (EÚ) 2018/858 dostatočný dôvod domnievať sa, že dodávateľ nezabezpečil správnosť štítku, a aby sa spotrebiteľom poskytlo dodatočné uistenie, mali by tieto orgány skontrolovať, či triedy valivého odporu, miery priľnavosti za mokra a vonkajšieho hluku valenia zobrazené na štítku, ako aj symboly pre ďalšie parametre zodpovedajú dokumentácii, ktorú dodávateľ poskytol na základe výsledkov skúšok a výpočtov. Takéto kontroly sa môžu vykonávať počas procesu typového schválenia a nemusia si nevyhnutne vyžadovať fyzickú skúšku na pneumatike.
- (24) Na zabezpečenie rovnakých podmienok v rámci Únie je nevyhnutné, aby dodávateľia, veľkoobchodní predajcovia, díleri a iní distribútori dodržiavali ustanovenia o označovaní pneumatík. Členské štáty by preto mali monitorovať tento súlad prostredníctvom dohľadu nad trhom a pravidelných následných kontrol v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020¹¹.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019).

- (25) S cieľom uľahčiť monitorovanie súladu, poskytnúť užitočný nástroj koncovým používateľom a umožniť, aby distribútori získavali informačné listy výrobkov alternatívnymi spôsobmi, by pneumatiky mali byť zahrnuté do databázy výrobkov zriadenej podľa nariadenia (EÚ) 2017/1369. Uvedené nariadenie by sa malo preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (26) Bez toho, aby bola dotknutá povinnosť členských štátov vykonávať dohľad nad trhom alebo povinnosť dodávateľov kontrolovať zhodu výrobkov, dodávatelia by mali požadované informácie o súlade výrobkov elektronicky sprístupniť v databáze výrobkov.

Informácie relevantné pre spotrebiteľov a distribútorov by sa mali verejne sprístupniť vo verejnej časti databázy výrobkov. Uvedené informácie by sa mali sprístupniť ako otvorené dáta, aby ich mohli používať vývojári mobilných aplikácií a iných porovnávacích nástrojov. Jednoduchý priamy prístup k verejnej časti databázy výrobkov by mali uľahčovať praktické nástroje na tlačnom štítku, napríklad dynamický kód rýchlej reakcie (kód QR).

- (26a) Na časť databázy výrobkov týkajúcu sa súladu by sa mali vzťahovať prísne pravidlá ochrany údajov. K špecifickým častiam technickej dokumentácii, ktoré sa musia uviesť v časti venovanej súladu, by mali mať prístup orgány dohľadu nad trhom, ako aj Komisia. Ak sú niektoré technické informácie natoľko citlivé, že by nebolo vhodné zahrnúť ich do kategórie technickej dokumentácie, orgány dohľadu nad trhom by si mali zachovať právomoc mať v prípade potreby prístup k uvedeným informáciám, a to v súlade s povinnosťou dodávateľov spolupracovať alebo pomocou dodatočných častí technickej dokumentácie, ktoré do databázy výrobkov dobrovoľne vkladajú dodávatelia.

- (27) S cieľom zaistiť dôveru koncových používateľov v štítky pneumatík by nemalo byť dovolené používanie iných štítkov napodobňujúcich tento štítok. Z rovnakého dôvodu by nemali byť povolené ani štítky, značky, symboly či nápisy, ktoré by mohli koncových používateľov uvádzať do omylu alebo spôsobovať pochybnosti, pokiaľ ide o parametre uvedené na štítku pneumatiky.
- (28) Sankcie uplatniteľné na porušenia tohto nariadenia a delegovaných aktov prijatých podľa neho by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.
- (29) S cieľom podporovať energetickú účinnosť, zmierňovanie zmeny klímy, bezpečnosť cestnej premávky a ochranu životného prostredia by členské štáty mali mať možnosť vytvárať stimuly pre používanie energeticky účinných a bezpečných pneumatík. Členské štáty môžu samy rozhodnúť o povahe týchto stimulov. Tieto stimuly by mali byť v súlade s pravidlami štátnej pomoci Únie a nemali by predstavovať neodôvodnené trhové prekážky. Týmto nariadením nie je dotknutý výsledok žiadnych budúcich konaní týkajúcich sa štátnej pomoci, ktoré možno v súvislosti s takýmito stimulmi viesť v súlade s článkami 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).
- (30) S cieľom zmeniť obsah a formát štítku pneumatiky, zaviesť požiadavky v súvislosti s protektorovanými pneumatikami, oderom a dojazdom, ako aj prispôbiť prílohy technickému pokroku by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹². Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, by sa všetky dokumenty mali Európskemu parlamentu a Rade doručovať v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady by mali mať systematický prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

¹² Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

(30a) Keď bude k dispozícii spoľahlivá, presná a reprodukovateľná metóda na skúšanie a meranie dojazdu a oderu, Komisia by mala posúdiť, či je možné doplniť informácie o dojazde a odere na štítok pneumatiky. Pri predkladaní delegovaného aktu na účely doplnenia dojazdu a oderu by Komisia mala toto posúdenie zohľadniť a pri vypracúvaní vhodných skúšobných metód by mala úzko spolupracovať so zástupcami priemyslu, príslušnými normalizačnými organizáciami, ako sú CEN, EHK OSN alebo ISO, a zástupcami iných záujmov zainteresovaných strán.

Informácie o dojazde a odere by mali byť jednoznačné a bez negatívneho vplyvu na jasnú zrozumiteľnosť a účinnosť štítku ako celku vo vzťahu ku koncovým používateľom. Tieto informácie by takisto umožňovali spotrebiteľom informovane sa rozhodnúť, pokiaľ ide o pneumatiky, životnosť a neúmyselné uvoľňovanie mikroplastov, čo by pomohlo chrániť životné prostredie, a zároveň by im to umožnilo odhadnúť dlhodobejšie prevádzkové náklady na pneumatiky.

(31) Nemalo by byť povinné opätovne označiť pneumatiky, ktoré boli uvedené na trh pred tým, ako sa začali uplatňovať požiadavky uvedené v tomto nariadení.

(32 a) Veľkosť štítku by mala zostať rovnaká ako veľkosť stanovená v nariadení (ES) č. 1222/2009. Do štítku by sa mali zahrnúť informácie o miere priľnavosti na snehu a miere priľnavosti na ľade a kód QR.

(33) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. V súlade s bodom 22 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva by sa toto hodnotenie malo zakladať na efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote a malo by poskytovať základ pre hodnotenia možností ďalších opatrení.

(34) Keďže cieľ[...] tohto nariadenia, a to najmä zvýšiť bezpečnosť a ekonomickú a environmentálnu účinnosť cestnej dopravy, umožniť koncovým používateľom vybrať si palivovo úspornejšie, bezpečnejšie a menej hlučné pneumatiky na základe poskytnutých príslušných informácií, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože si to vyžaduje harmonizované informácie pre koncových používateľov, ale z dôvodu potreby zabezpečiť harmonizovaný regulačný rámec a rovnaké podmienky pre výrobcov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. Nariadenie zostáva vhodným právnym nástrojom, keďže ukladá jasné a podrobné pravidlá, ktoré zabraňujú odlišnej transpozícii členskými štátmi, a tým zabezpečuje vyšší stupeň harmonizácie v celej Únii. Regulačný rámec harmonizovaný na úrovni Únie znižuje náklady dodávateľov, zabezpečuje rovnaké podmienky a voľný pohyb tovaru v rámci vnútorného trhu lepšie ako regulačný rámec na úrovni členských štátov. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(35) Nariadenie (ES) č. 1222/2009 by sa preto malo zrušiť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Cieľ a predmet úpravy

1. Cieľom tohto nariadenia je zvýšiť bezpečnosť, ochranu zdravia a hospodársku a environmentálnu efektívnosť cestnej dopravy podporou palivovo úsporných, trvácnych a bezpečných pneumatík s nízkou hladinou hluku.
2. Týmto nariadením sa vytvára rámec pre poskytovanie harmonizovaných informácií o parametroch pneumatík prostredníctvom označovania, čím sa koncovým používateľom umožní informovaný výber pri nákupe pneumatík.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na pneumatiky tried C1, C2 a C3, ktoré sa uvádzajú na trh.

Požiadavky na protektorované pneumatiky sa začnú uplatňovať, keď bude v súlade s článkom 12 k dispozícii vhodná skúšobná metóda na meranie vlastností takýchto pneumatík.

3. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:

- a) profesionálne terénne pneumatiky;
- b) pneumatiky určené výlučne pre vozidlá zaevidované prvýkrát pred 1. októbrom 1990;
- c) náhradné pneumatiky typu T na dočasné použitie;
- d) pneumatiky s rýchlostnou kategóriou menšou než 80 km/h;
- e) pneumatiky, ktorých menovitý priemer ráfika nepresahuje 254 mm alebo je rovný alebo väčší než 635 mm;
- f) pneumatiky vybavené doplnkovými zariadeniami na zlepšenie trakčných vlastností (napr. pneumatiky s kovovými hrotmi);
- g) pneumatiky určené len pre vozidlá, ktoré sú určené výlučne na preteky;
- ga) použité pneumatiky s výnimkou tých, ktoré sú dovezené z tretej krajiny.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „pneumatiky tried C1, C2 a C3“ sú triedy pneumatík vymedzené v článku 8 nariadenia (ES) č. 661/2009;
2. „protektorovaná pneumatika“ je použitá pneumatika obnovená nahradením opotrebovaného behúňa novým materiálom;
3. „náhradná pneumatika na dočasné použitie typu T“ je náhradná pneumatika na dočasné použitie navrhnutá na použitie pri vyššom hustiacom tlaku, než je tlak stanovený pre štandardné a zosilnené pneumatiky;
- 3a. „profesionálne terénne pneumatiky“ sú pneumatiky na špeciálne použitie, ktoré sa používajú predovšetkým v náročnom teréne;

4. „štítok“ je grafická schéma v tlačenej alebo elektronickej podobe, ako aj v podobe nálepky, ktorá obsahuje symboly určené na informovanie koncových používateľov o vlastnostiach pneumatiky alebo šarže pneumatík vzhľadom na parametre stanovené v prílohe I;
5. „predajňa“ je miesto, kde sú pneumatiky vystavené alebo uskladnené a ponúkané na predaj, vrátane priestorov na vystavovanie automobilov, kde sú koncovým používateľom ponúkané na predaj pneumatiky, ktoré nie sú namontované na vozidlách;
6. „technický propagačný materiál“ je tlačená alebo elektronická dokumentácia, ktorú dodávateľ vydal ako doplnok k reklamným materiálom a ktorá obsahuje aspoň technické informácie stanovené v prílohe V;
7. „informačný list výrobku“ je štandardizovaný dokument v tlačenej alebo elektronickej podobe, ktorý obsahuje informácie [...] stanovené v prílohe IV;
8. „technická dokumentácia“ je dokumentácia, ktorá orgánom dohľadu nad trhom umožňuje posúdiť správnosť štítku a informačného listu výrobku, ktoré sa týkajú pneumatiky, vrátane informácií uvedených v bode 2 prílohy VIIa;
9. „databáza výrobkov“ je databáza zriadená podľa nariadenia (EÚ) 1369/2017, ktorá sa skladá z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú v elektronickej podobe prístupné informácie o jednotlivých parametroch pneumatík, online portálu umožňujúceho prístup a časti týkajúcej sa súladu, s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť;

10. „predaj na diaľku“ je ponuka na predaj, prenájom alebo kúpu na splátky prostredníctvom zásielkového predaja, katalógu, internetu, telemarketingu alebo akejkoľvek inej metódy, pri ktorej nemožno predpokladať, že potenciálny konečný používateľ uvidí pneumatiku vystavenú;
11. „výrobca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá vyrába výrobok alebo ktorá si dáva výrobok navrhnuť alebo vyrobiť a uvádza ho na trh pod svojím menom alebo ochrannou známkou;
12. „dovozca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba usadená v Únii, ktorá uvádza výrobok z tretej krajiny na trh Únie;
13. „splnomocnený zástupca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba usadená v Únii, ktorá dostala od výrobcu písomné splnomocnenie plniť konkrétne úlohy v jeho mene;
14. „dodávateľ“ je výrobca usadený v Únii, splnomocnený zástupca výrobcu, ktorý nie je usadený v Únii, alebo dovozca, ktorý uvádza výrobok na trh Únie;
15. „distribútor“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem dodávateľa, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu;
16. „sprístupnenie na trhu“ je akákoľvek dodávka výrobku na distribúciu alebo používanie na trhu Únie počas obchodnej činnosti, či už za odplatu alebo bezplatne;

17. „uvedenie na trh“ je prvé sprístupnenie výrobku na trhu Únie;
18. „koncový používateľ“ je spotrebiteľ, správca vozových parkov alebo podnik cestnej dopravy, ktorý kupuje, alebo sa očakáva, že kúpi pneumatiku;
19. „parameter“ je vlastnosť pneumatiky, ako napríklad dojazd, oder, valivý odpor, miera priľnavosti za mokra, vonkajší hluk valenia, miera priľnavosti na snehu a miera priľnavosti na ľade, ktorá má počas používania významný vplyv na životné prostredie, bezpečnosť cestnej premávky alebo zdravie;
20. „typ pneumatiky“ je verzia pneumatiky, v rámci ktorej majú všetky kusy rovnaké technické vlastnosti uvedené na štítku, rovnaký informačný list výrobku a rovnaký identifikačný kód typu;
21. „tolerancia overovania“ je maximálna prípustná odchýlka merania a výsledkov výpočtu v rámci overovacích skúšok, ktoré vykonávajú orgány dohľadu nad trhom alebo ktoré sa vykonávajú v ich mene, v porovnaní s hodnotami deklarovaných alebo zverejnených parametrov, pričom sa zohľadňuje odchýlka, ktorá vyplýva z medzilaboratórnej variácie;
- 22 nové. „identifikačný kód typu pneumatiky“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa daný typ pneumatiky odlišuje od iných typov s rovnakou ochrannou známkou alebo s tým istým menom dodávateľa;
- 23 nové. „ekvivalentný typ pneumatiky“ je typ pneumatiky, ktorý má rovnaké technické vlastnosti relevantné pre štítok a rovnaký informačný list výrobku, ale ktorý rovnaký dodávateľ uvádza na trh ako iný typ pneumatiky s odlišným identifikačným kódom typu.

Článok 4

Povinnosti dodávateľov pneumatík

1. Dodávatelia zabezpečia, aby k pneumatikám triedy C1, C2 a C3, ktoré sa uvádzajú na trh, bol bezplatne pripojený:
 - a) v prípade každej jednej pneumatiky štítok v podobe nálepky, ktorý je v súlade s prílohou II a na ktorom sú uvedené informácie a triedy pre každý z parametrov stanovených v prílohe I, a informačný list výrobku stanovený v prílohe IV alebo
 - b) v prípade každej série jednej alebo viacerých totožných pneumatík štítok v súlade s prílohou II v tlačenej podobe, na ktorom sú uvedené informácie a triedy pre každý z parametrov stanovených v prílohe I, a informačný list výrobku stanovený v prílohe IV.
2. Pokiaľ ide o pneumatiky predávané alebo ponúkané na predaj prostredníctvom predaja na diaľku, dodávatelia zabezpečia, aby bol štítok zobrazený v blízkosti ceny, aby bol zabezpečený prístup k informačnému listu výrobku, a to aj vo fyzickej podobe, ak o to požiada koncový používateľ.

Pokiaľ ide o pneumatiky predávané alebo ponúkané na predaj na internete, dodávatelia môžu sprístupniť štítok pre konkrétny typ pneumatiky prostredníctvom vnoreného zobrazenia. Dodávatelia zabezpečia, aby sa štítok zobrazoval v každej vizuálnej reklame na konkrétny typ pneumatiky. Ak sa v reklame zobrazuje cena, štítok sa zobrazí v blízkosti ceny. V prípade vizuálnych reklám na internete môžu dodávatelia sprístupniť štítok prostredníctvom vnoreného zobrazenia.

4. Dodávateľia zabezpečia, aby na každom technickom propagačnom materiáli pre konkrétny typ pneumatiky bol zobrazený štítok a aby tento materiál spĺňal požiadavky prílohy V.
5. Dodávateľia poskytnú príslušnému vnútroštátnemu orgánu v zmysle článku 3 bodu 37 nariadenia 2018/858 hodnoty použité na určenie súvisiacich tried a akékoľvek dodatočné informácie o vlastnostiach, ktoré uvádzajú na štítke daných typov pneumatík v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu, ako aj samotný štítok podľa prílohy II k tomuto nariadeniu. Tieto informácie sa príslušnému vnútroštátnemu orgánu predložia podľa článku 5 ods. 1 a 2 pred uvedením daných typov pneumatík na trh, aby tento orgán mohol overiť správnosť štítku.
6. Dodávateľia zaistia správnosť štítkov a informačných listov výrobkov, ktoré poskytujú.
7. Dodávateľia môžu na požiadanie sprístupniť technickú dokumentáciu podľa prílohy VIIa orgánom členských štátov, ktoré nie sú uvedené v odseku 5, alebo príslušným vnútroštátnym akreditovaným orgánom.
8. Dodávateľia spolupracujú s orgánmi dohľadu nad trhom a prijímajú okamžité opatrenia na nápravu každého prípadu nesúladu s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení, za ktorý zodpovedajú, a to z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie orgánov dohľadu nad trhom.
9. Dodávateľia nesmú poskytovať ani zobrazovať iné štítky, značky, symboly alebo nápisy, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami tohto nariadenia, ak by tým mohli koncových používateľov uvádzať do omylu alebo u nich vyvolávať pochybnosti, pokiaľ ide o parametre stanovené v prílohe I.
10. Dodávateľia nesmú poskytovať ani zobrazovať štítky, ktoré napodobňujú štítok stanovený týmto nariadením.

Článok 5

Povinnosti dodávateľov pneumatík vo vzťahu k databáze výrobkov

1. Od 1. mája 2021 dodávatelia pred uvedením na trh pneumatiky vyrobenej po tomto dátume zapíšu informácie stanovené v prílohe VIIa do databázy výrobkov.
2. Pokiaľ ide o pneumatiky vyrobené v období od [zadajte dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] do 30. apríla 2021, dodávatelia zapíšu do databázy výrobkov informácie stanovené v prílohe VIIa najneskôr do 30. novembra 2021.
- 2a. Ak sú pneumatiky uvedené na trh pred *[vložte dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]*, dodávateľ môže zapísať do databázy výrobkov informácie stanovené v prílohe VIIa.
3. V období pred zapísaním informácií uvedených v odsekoch 1 a 2 do databázy výrobkov dodávateľ sprístupní na účely kontroly elektronickú verziu technickej dokumentácie do 10 pracovných dní od doručenia žiadosti orgánov dohľadu nad trhom.
- 3a. Ak by orgány typového schválenia alebo orgány dohľadu nad trhom potrebovali na plnenie svojich úloh stanovených v tomto nariadení iné údaje, než údaje stanovené v prílohe VIIa, musia mať možnosť získať ich od dodávateľa na požiadanie.

4. Pneumatika, v súvislosti s ktorou sa vykonajú zmeny, ktoré majú vplyv na informácie uvádzané na štítku alebo v informačnom liste výrobku, sa považuje za nový typ pneumatiky. Dodávateľ označí v databáze konkrétny typ pneumatiky, ktorý už viac neuvádza na trh.
5. Dodávateľ po uvedení posledného kusu typu pneumatiky na trh uchováva počas piatich rokov informácie týkajúce sa uvedeného typu pneumatiky v časti databázy výrobkov týkajúcej sa súladu.

Článok 6

Povinnosti distribútorov pneumatík

1. Distribútori zabezpečia, aby:
 - a) pneumatiky v predajni boli opatrené štítkom podľa prílohy II v podobe nálepky, ktorú poskytuje dodávateľ v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a), pričom tento štítok je na jasne viditeľnom mieste a je čitateľný v celosti, a aby bol k dispozícii informačný list výrobku stanovený v prílohe IV, a to aj vo fyzickej podobe na požiadanie alebo
 - b) pred predajom pneumatiky, ktorá je súčasťou série jednej alebo viacerých totožných pneumatík, bol koncovému používateľovi zobrazený štítok uvedený v článku 4 ods. 1 písm. b), aby bol tento štítok zreteľne vystavený v bezprostrednej blízkosti pneumatiky v predajni a aby bol k dispozícii informačný list výrobku stanovený v prílohe IV.

2. Distribútori zabezpečia, aby sa štítok zobrazoval v každej vizuálnej reklame na konkrétny typ pneumatiky. V prípade online reklám na konkrétny typ pneumatiky môžu distribútori štítok sprístupniť prostredníctvom vnoreného zobrazenia.
3. Distribútori zabezpečia, aby bol štítok zobrazený na každom technickom propagačnom materiáli pre konkrétny typ pneumatiky a aby tento materiál spĺňal požiadavky prílohy V.
4. Ak koncový používateľ nemôže v čase predaja vidieť pneumatiky ponúkané na predaj, distribútori koncovým používateľom pred predajom poskytnú kópiu štítku.
5. Distribútori zabezpečia, aby sa pri každom predaji na diaľku s použitím papierových materiálov uvádzal štítok a aby koncoví používatelia mali prístup k informačnému listu výrobku na voľne prístupnom webovom sídle alebo aby mohli požiadať o tlačенú kópiu informačného listu výrobku.
6. Distribútori pri predaji na diaľku s použitím telemarketingu osobitne informujú koncových používateľov o triedach parametrov na štítku a informujú ich o tom, že môžu získať prístup k štítku a informačnému listu výrobku na voľne prístupnom webovom sídle alebo že môžu požiadať o ich tlačенú kópiu.
7. Pokiaľ ide o pneumatiky predávané priamo cez internet, distribútori zabezpečia, aby sa štítok zobrazoval v blízkosti ceny a aby bol zabezpečený prístup k informačnému listu výrobku. Veľkosť štítku musí byť taká, aby bol jasne viditeľný a čitateľný, a musí byť primeraná veľkosti uvedenej v bode 2.1 prílohy II.

Distribútori môžu štítok, ktorý sa týka konkrétneho typu pneumatiky, sprístupniť prostredníctvom vnoreného zobrazenia.

Článok 7

Povinnosti dodávateľov a distribútorov vozidiel

Ak majú koncoví používatelia v úmysle zaobstarať si nové vozidlo, dodávatelia a distribútori vozidiel im pred predajom poskytnú štítok pre pneumatiky ponúkané s vozidlom alebo namontované na vozidle, každý príslušný technický propagačný materiál, a zabezpečia, aby bol k dispozícii informačný list výrobku stanovený v prílohe IV.

Článok 7a

Povinnosti internetových hostingových platforiem

Ak poskytovateľ hostingových služieb uvedený v článku 14 smernice 2000/31/ES umožňuje predaj pneumatík prostredníctvom svojho internetového sídla, tento poskytovateľ služieb umožní zobrazovanie štítku a informačného listu výrobku, ktoré poskytol dodávateľ, v mechanizme zobrazovania a informuje distribútora o povinnosti zobrazovať ich.

Článok 8

Skúšobné metódy a metódy merania

Informácie o parametroch uvedených na štítku, ktoré sa majú poskytovať podľa článkov 4, 6 a 7, sa získajú na základe skúšobných metód uvedených v prílohe I a postupom zosúladenia laboratórií uvedeným v prílohe VI.

Článok 9

Postup overovania

Členské štáty posudzujú pri každom z parametrov stanovených v prílohe I súlad deklarovaných tried podľa postupu overovania stanoveného v prílohe VII.

Článok 10

Povinnosti členských štátov

1. Členské štáty nesmú na svojom území sťažovať uvádzanie na trh alebo uvádzanie do prevádzky pneumatík, ktoré sú v súlade s týmto nariadením.
2. Členské štáty neposkytnú stimuly pre pneumatiky nižšej triedy ako triedy B, pokiaľ ide o palivovú úspornosť alebo mieru priľnavosti za mokra, v zmysle časti A, resp. B prílohy I. Zdanenie a fiškálne opatrenia nie sú stimulmi na účely tohto nariadenia.
 - 2a. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2019/1020, ak má [...] príslušný vnútroštátny orgán v zmysle článku 3 bodu 37 nariadenia (EÚ) 2018/858 dostatočný dôvod domnievať sa, že dodávateľ nezabezpečil správnosť štítku v súlade s článkom 4 ods. 6, overí, či triedy a akékoľvek dodatočné informácie o vlastnostiach uvedené na štítku zodpovedajú hodnotám a dokumentácii, ktoré dodávateľ predložil v súlade s článkom 4 ods. 5.
 - 2 b. Členské štáty v súlade s nariadením (EÚ) 2019/1020 zabezpečia, aby vnútroštátne orgány dohľadu nad trhom zriadili systém pravidelných a náhodných kontrol predajní s cieľom zabezpečiť súlad s týmto nariadením.
3. Členské štáty stanovujú pravidlá pre sankcie a mechanizmy presadzovania uplatniteľné pri porušení tohto nariadenia a delegovaných aktov prijatých v súlade s ním a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich uplatňovania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.
4. Členské štáty oznámia Komisii do 1. mája 2021 pravidlá a opatrenia uvedené v odseku 3, ktoré jej neboli predtým oznámené, a bezodkladne oznámia Komisii každú ich následnú zmenu.

Dohľad nad trhom Únie a kontrola výrobkov vstupujúcich na trh Únie

1. [Články 16 až 29 nariadenia (ES) č. 765/2008 alebo nariadenia o dodržiavaní a presadzovaní právnych predpisov podľa návrhu COM(2017) 795] sa uplatňujú na pneumatiky, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a príslušné delegované akty prijaté v súlade s týmto nariadením.
2. Komisia podnecuje a podporuje spoluprácu a výmenu informácií o dohľade nad trhom, pokiaľ ide o označovanie pneumatík, medzi orgánmi členských štátov, ktoré sú zodpovedné za dohľad nad trhom alebo za kontrolu pneumatík vstupujúcich na trh Únie, a medzi uvedenými orgánmi a Komisiou, a to najmä užším zapojením expertnej skupiny pre administratívnu spoluprácu pri dohľade nad trhom v oblasti označovania pneumatík.
3. Všeobecné programy členských štátov v oblasti dohľadu nad trhom vypracované podľa [článku 13 nariadenia (ES) č. 765/2008 alebo nariadenia o dodržiavaní a presadzovaní právnych predpisov podľa návrhu COM(2017) 795] zahŕňajú opatrenia na zabezpečenie účinného presadzovania tohto nariadenia.
4. Orgány dohľadu nad trhom môžu od dodávateľa v prípade nesúlady s týmto nariadením, alebo príslušnými delegovanými aktmi prijatými na jeho základe, vymáhať náhradu nákladov na kontrolu dokumentov a na fyzické skúšanie výrobkov.

Článok 12

Delegované akty

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 13 s cieľom:

- a) meniť prílohu II, pokiaľ ide o obsah a formát štítku;
- b) meniť časti D a E prílohy I a prílohu II, IV, V, VI, VII a VIIa tak, že hodnoty, metódy výpočtu a požiadavky, ktoré sú v nich stanovené, prispôsobí technickému pokroku.

Komisia do [dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme delegované akty v súlade s článkom 13 s cieľom doplniť toto nariadenie tak, že sa v prílohách uvedú nové požiadavky na informácie, čo sa týka protektorovaných pneumatík, za predpokladu, že je k dispozícii vhodná a realizovateľná metóda.

Komisia je tiež splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 13 s cieľom zahrnúť parametre alebo požiadavky na informácie týkajúce sa dojazdu a oderu, hneď ako budú mať európske alebo medzinárodné normalizačné organizácie k dispozícii spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy na skúšky a meranie dojazdu a oderu, a za predpokladu, že budú splnené tieto podmienky:

- a) Komisia vykonala dôkladné posúdenie vplyvu a
- b) Komisia uskutočnila riadne konzultácie s relevantnými zainteresovanými stranami.

V prípade potreby Komisia počas prípravy delegovaných aktov predloží na skúšku návrh vzhľadu a obsahu štítkov pre pneumatiky reprezentatívnym skupinám zákazníkov Únie, aby zaistila, že tieto štítky budú jasne zrozumiteľné, a výsledky uverejní.

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 12 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od [vložte dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobie, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 12 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktorá sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 12 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 14

Hodnotenie a správa

Komisia do 1. júna 2025 vykoná hodnotenie tohto nariadenia a predloží správu Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru.

Uvedenou správou sa posúdi, ako účinne toto nariadenie a delegované akty prijaté podľa neho viedli koncových používateľov k rozhodnutiu vybrať si pneumatiky s lepšími vlastnosťami, pričom sa zohľadní ich vplyv na podnikanie, spotrebu paliva, bezpečnosť, emisie skleníkových plynov, povedomie spotrebiteľov a činnosti dohľadu nad trhom. Posúdia sa v nej aj náklady a prínosy povinného nezávislého overovania informácií na štítku treťou stranou s prihliadnutím na skúsenosti so širším rámcom podľa nariadenia (ES) č. 661/2009.

Článok 15

Zmena nariadenia (EÚ) 2017/1369

V článku 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1369 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) podpora orgánov dohľadu nad trhom pri vykonávaní ich úloh na základe tohto nariadenia a príslušných delegovaných aktov vrátane ich presadzovania a na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... [...]“.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ .../... o označovaní pneumatík vzhľadom na palivovú úspornosť a iné parametre, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1369 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1222/2009 (Ú. v. EÚ L...).

Článok 16

Zrušenie nariadenia (ES) č. 1222/2009

Nariadenie (ES) č. 1222/2009 sa zrušuje s účinnosťou od 1. mája 2021.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VIII.

Článok 17

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament

predseda

Za Radu

predseda

KOMPROMISNÉ ZNENIA PRÍLOH DOHODNUTÉ V RÁMCI TRIALÓGU*PRÍLOHA I***Skúšky, stupnica a meranie parametrov pneumatík**Časť A: Triedy palivovej úspornosti a koeficient valivého odporu

Trieda palivovej úspornosti sa určuje a zobrazuje na štítku na základe koeficientu valivého odporu (*RRC* v N/kN) podľa škály tried od A po E stanovenej nižšie, meria sa v súlade s prílohou 6 k predpisu EHK OSN č. 117 a jeho následnými zmenami a zosúladí sa podľa postupu stanoveným v prílohe VI.

Ak je určitý typ pneumatiky schválený pre viac ako jednu triedu pneumatík (napr. C1 a C2), potom sa na určenie triedy palivovej úspornosti tohto typu pneumatiky použije stupnica, ktorá platí pre najvyššiu triedu pneumatík (t. j. C2, nie C1).

Pneumatiky triedy C1		Pneumatiky triedy C2		Pneumatiky triedy C3	
RRC v N/kN	Trieda palivovej úspornosti	RRC v N/kN	Trieda palivovej úspornosti	RRC v N/kN	Trieda palivovej úspornosti
$RRC \leq 6,5$	A	$RRC \leq 5,5$	A	$RRC \leq 4,0$	A
$6,6 \leq RRC \leq 7,7$	B	$5,6 \leq RRC \leq 6,7$	B	$4,1 \leq RRC \leq 5,0$	B
$7,8 \leq RRC \leq 9,0$	C	$6,8 \leq RRC \leq 8,0$	C	$5,1 \leq RRC \leq 6,0$	C
$9,1 \leq RRC \leq 10,5$	D	$8,1 \leq RRC \leq 9,0$	D	$6,1 \leq RRC \leq 7,0$	D
$RRC \geq 10,6$	E	$RRC \geq 9,1$	E	$RRC \geq 7,1$	E

Časť B: Triedy priľnavosti za mokra

1. Triedy priľnavosti za mokra sa určujú a zobrazujú na štítku na základe indexu priľnavosti za mokra (G) podľa škály tried od A do E stanovenej v tabuľke nižšie, vypočítajú sa v súlade s bodom 2 a merajú sa v súlade s prílohou 5 k predpisu EHK OSN č. 117.

2. Výpočet indexu priľnavosti za mokra (G)

$$G = G(T) - 0,03$$

kde:

$G(T)$ = index priľnavosti za mokra týkajúci sa pneumatiky, ktorá sa má schváliť, podľa

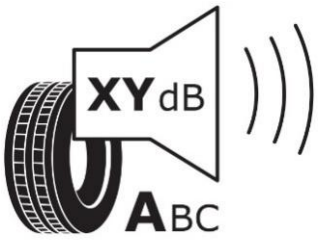
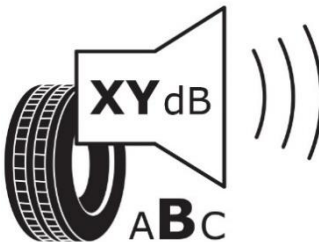
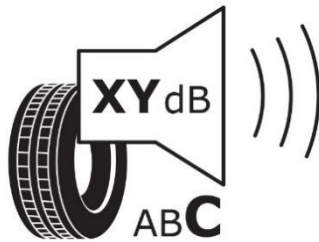
Pneumatiky triedy C1		Pneumatiky triedy C2		Pneumatiky triedy C3	
G	Trieda priľnavosti za mokra	G	Trieda priľnavosti za mokra	G	Trieda priľnavosti za mokra
$1,55 \leq G$	A	$1,40 \leq G$	A	$1,25 \leq G$	A
$1,40 \leq G \leq 1,54$	B	$1,25 \leq G \leq 1,39$	B	$1,10 \leq G \leq 1,24$	B
$1,25 \leq G \leq 1,39$	C	$1,10 \leq G \leq 1,24$	C	$0,95 \leq G \leq 1,09$	C
$1,10 \leq G \leq 1,24$	D	$0,95 \leq G \leq 1,09$	D	$0,80 \leq G \leq 0,94$	D
$G \leq 1,09$	E	$G \leq 0,94$	E	$G \leq 0,79$	E

výsledku merania v rámci jedného skúšobného cyklu

Časť C: Triedy a nameraná hodnota vonkajšieho hluku valenia

Nameraná hodnota vonkajšieho hluku valenia (N v db(A)) sa uvádza v decibeloch a vypočíta sa v súlade s prílohou 3 k predpisu EHK OSN č. 117.

Trieda vonkajšieho hluku valenia sa určuje a uvádza na štítku na základe limitných hodnôt (LV) stanovených v časti C prílohy II k nariadeniu (ES) č. 661/2009 takto:

<u>$N \leq LV - 3$</u>	<u>$LV - 3 < N \leq LV$</u>	<u>$N > LV$</u>
		

Časť D: Priľnavosť na snehu

Skúšky priľnavosti na snehu sa vykonávajú v súlade s prílohou 7 k predpisu EHK OSN č. 117.

Pneumatika, ktorá spĺňa minimálne hodnoty indexu priľnavosti na snehu stanovené v predpise EHK OSN č. 117, sa zaradí do triedy pneumatík určených na jazdu v náročných snehových podmienkach a na štítku sa uvedie tento symbol.



Časť E: Priľnavosť na ľade

Skúšky priľnavosti na ľade sa vykonávajú v súlade so spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými metódami vrátane prípadných medzinárodných noriem, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky.

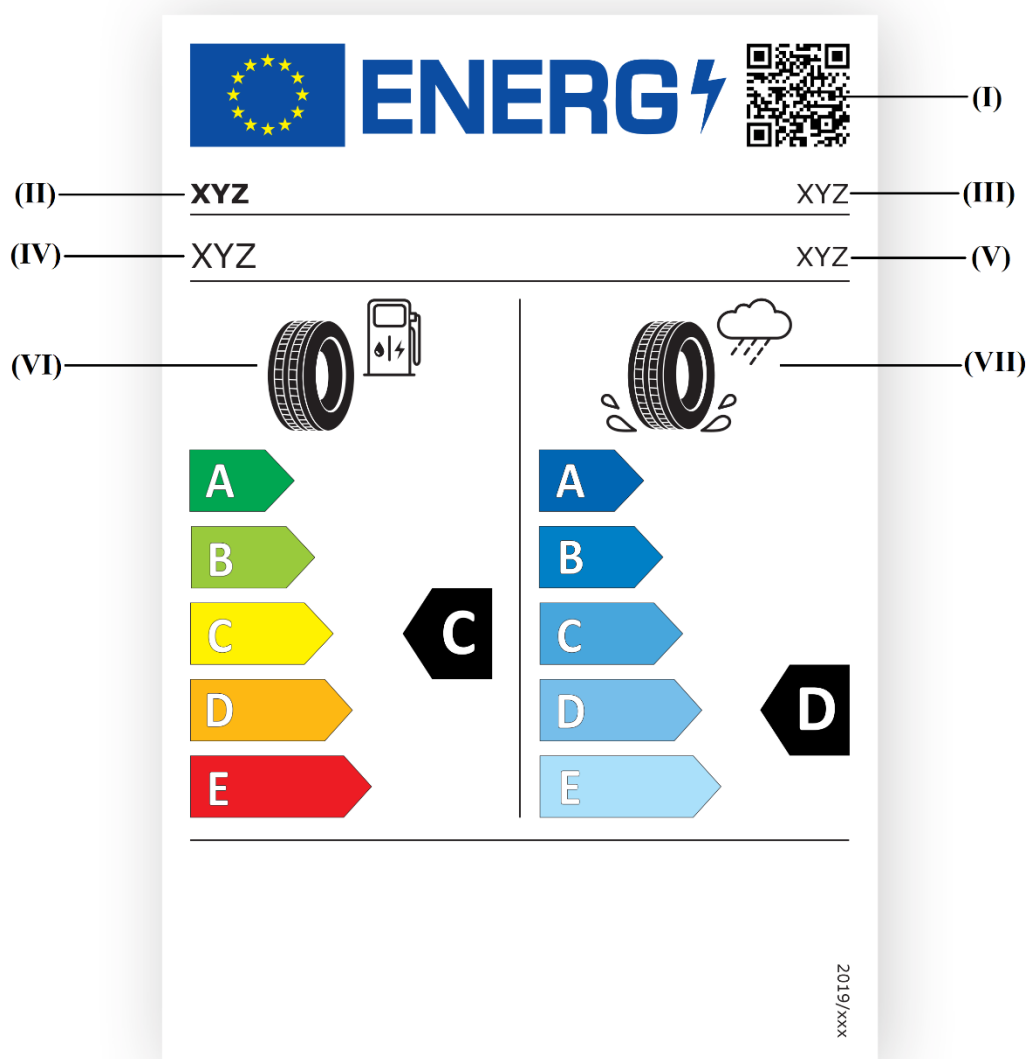
Pneumatika, ktorá spĺňa príslušné minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade, sa zaradí do triedy pneumatík určených na jazdu na ľade a na štítku sa uvedie tento piktogram.



PRÍLOHA II
Formát štítku

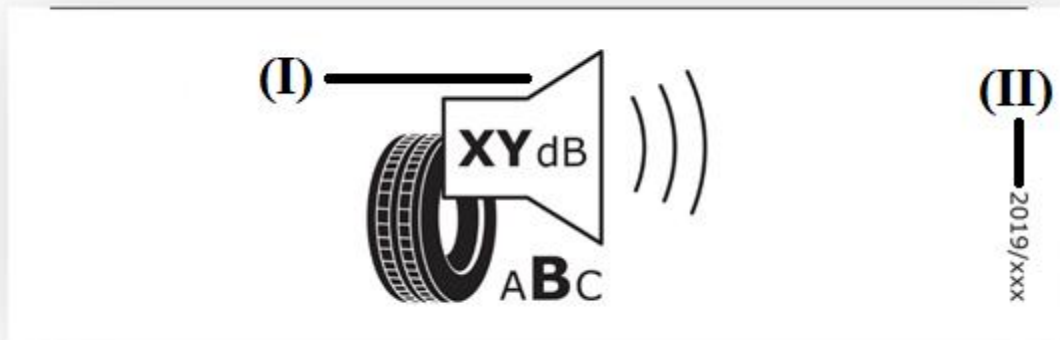
1. ŠTÍTKY

1,1 Informácie, ktoré sa uvedú v hornej časti štítku.



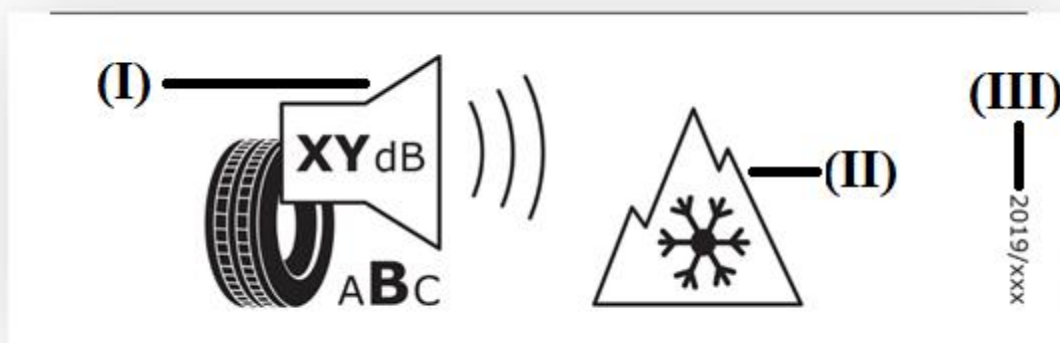
- I. Kód QR;
- II. Obchodné meno alebo ochranná známka dodávateľa;
- III. Identifikačný kód typu pneumatiky;
- IV. Označenie rozmerov pneumatiky, index nosnosti a symbol rýchlostnej kategórie, ako sa uvádza v bode 2.17 predpisu EHK OSN č. 30 pre pneumatiky triedy C1 alebo v bode 2.17 predpisu EHK OSN č. 54 pre pneumatiky tried C2 a C3;
- V. Trieda pneumatiky: t. j. C1, C2 alebo C3;
- VI. Piktogram palivovej úspornosti, stupnica a trieda vyplývajúca z vlastností;
- VII. Piktogram priľnavosti za mokra, stupnica a trieda vyplývajúca z vlastností.

1,2 Informácie, ktoré sa uvedú v spodnej časti štítku v prípade všetkých pneumatík, ktoré nespĺňajú minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117 alebo príslušné minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade, alebo oboje.



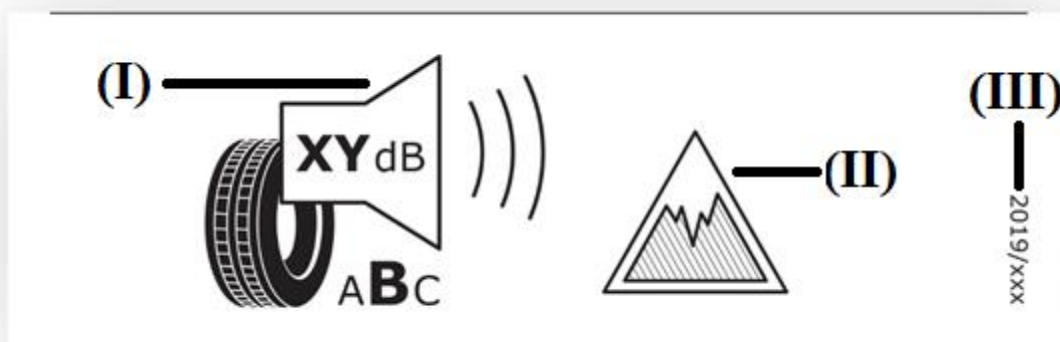
- I. Piktogram vonkajšieho hluku valenia, hodnota (vyjadrená v dB(A) a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo) a trieda vyplývajúca z vlastností;
- II. Číslo tohto nariadenia, t. j. „2020/XXX“ *[OP – v tomto bode a v pravom dolnom rohu štítku vložiť číslo tohto nariadenia]*.

1,3 Informácie, ktoré sa uvedú v spodnej časti štítku v prípade pneumatík, ktoré spĺňajú minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117.



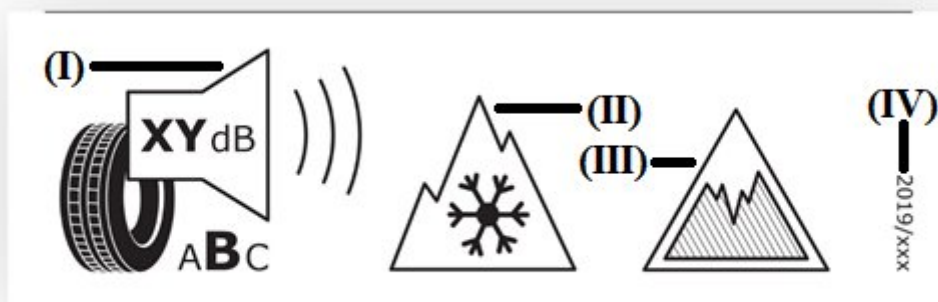
- I. Piktogram vonkajšieho hluku valenia, hodnota (vyjadrená v dB(A) a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo) a trieda vyplývajúca z vlastností;
- II. Piktogram pneumatiky na jazdu na snehu;
- III. Číslo tohto nariadenia, t. j. „2020/XXX“ *[OP – v tomto bode a v pravom dolnom rohu štítku vložiť číslo tohto nariadenia]*.

1,4 Informácie, ktoré sa uvedú v spodnej časti štítku v prípade pneumatík, ktoré spĺňajú príslušné minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade.



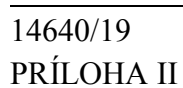
- I. Piktogram vonkajšieho hluku valenia, hodnota (vyjadrená v dB(A) a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo) a trieda vyplývajúca z vlastností;
- II. Piktogram pneumatiky na jazdu na ľade;
- III. Číslo tohto nariadenia, t. j. „2020/XXX“ *[OP – v tomto bode a v pravom dolnom rohu štítku vložiť číslo tohto nariadenia]*.

1,5 Informácie, ktoré sa uvedú v spodnej časti štítku v prípade pneumatík, ktoré spĺňajú príslušné minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117 a minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade.

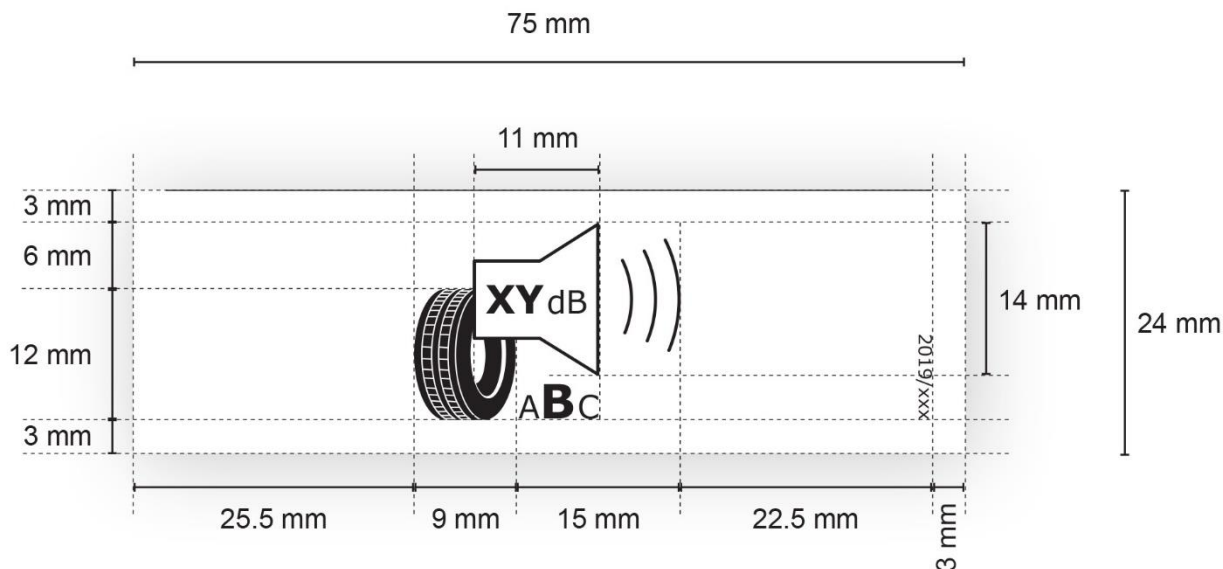


- I. Piktogram vonkajšieho hluku valenia, hodnota (vyjadrená v dB(A) re 1 pW a zaokrúhlená na najbližšie celé číslo) a trieda vyplývajúca z vlastností;
- II. Piktogram pneumatiky na jazdu na snehu;
- III. Piktogram pneumatiky na jazdu na ľade;
- IV. Číslo tohto nariadenia, t. j. „2020/XXX“ *[OP – v tomto bode a v pravom dolnom rohu štítku vložiť číslo tohto nariadenia]*.

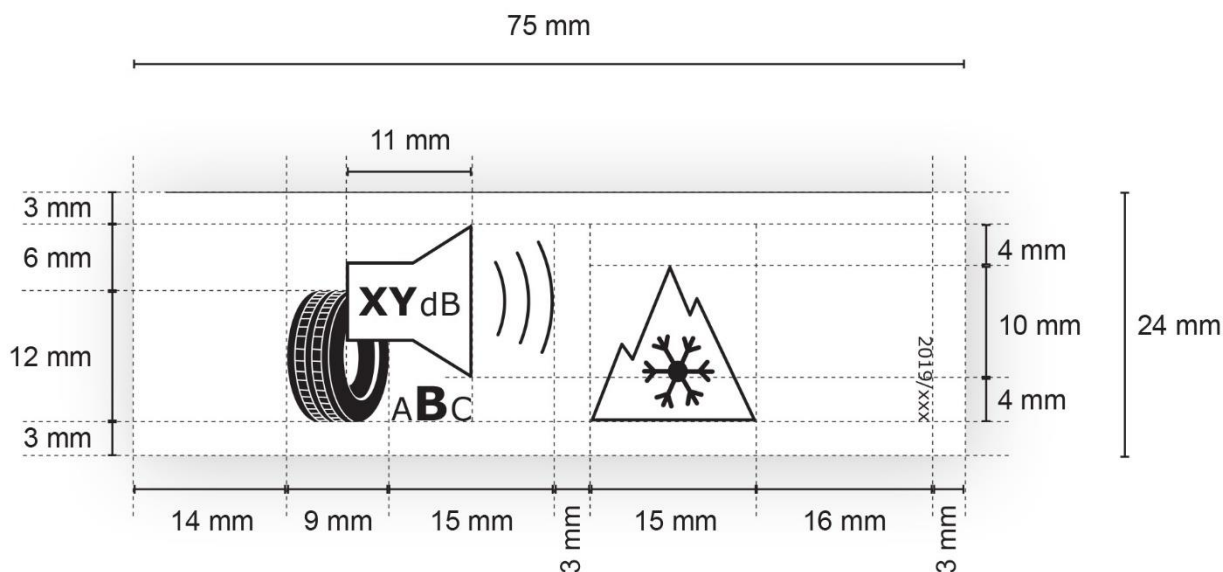
2.1 Vzhľad hornej časti štítku:



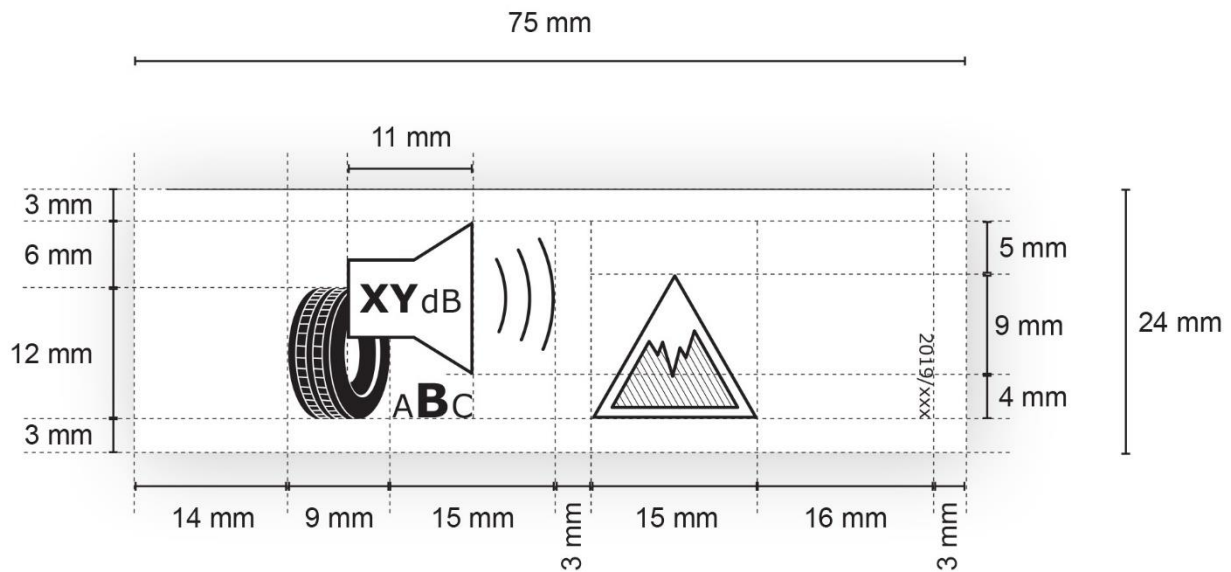
2.1.1 Vzhľad spodnej časti štítku v prípade všetkých pneumatík, ktoré nesplňajú minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117 alebo príslušné minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade, alebo oboje.



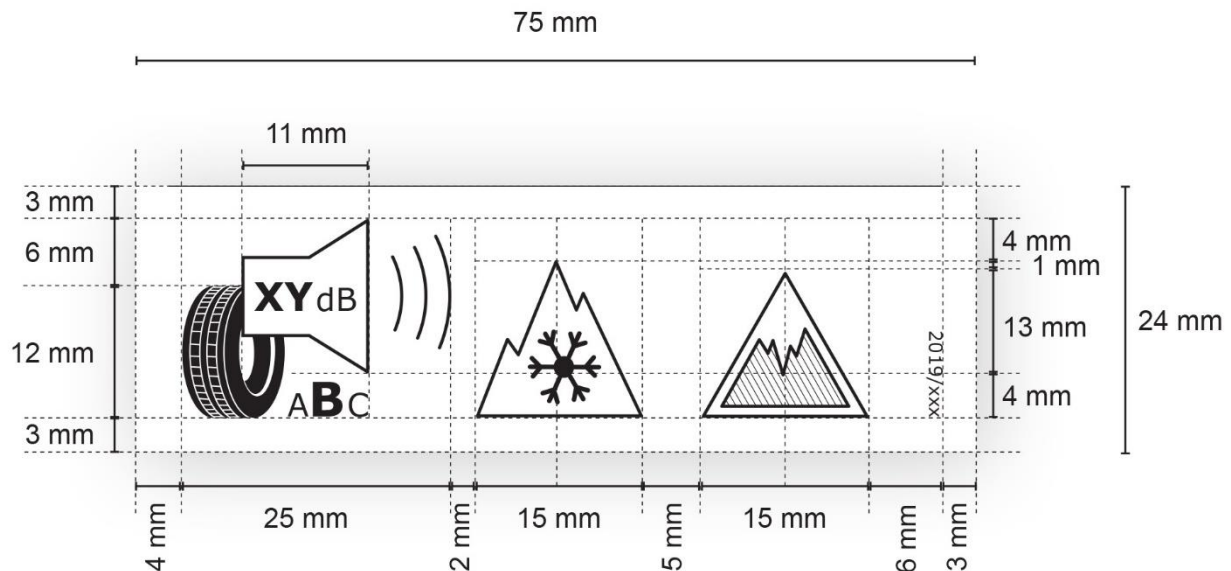
2.1.2 Vzhľad spodnej časti štítku v prípade pneumatík, ktoré splňajú minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117.



2.1.3 Vzhľad spodnej časti štítiku v prípade pneumatík na jazdu na ľade:



2.1.4 Vzhľad spodnej časti štítiku v prípade pneumatík, ktoré spĺňajú príslušné minimálne hodnoty snehového indexu stanovené v predpise EHK OSN č. 117 a minimálne hodnoty indexu priľnavosti na ľade.



Pričom:

- (a) Minimálna veľkosť štítku: šírka 75 mm, výška 110 mm. Ak je štítok vytlačený vo väčšom formáte, jeho obsah musí naďalej proporčne zodpovedať uvedeným špecifikáciám.
- (b) Podklad štítku: 100 % biela.
- (c) Druh písma: Verdana a Calibri.
- (d) Rozmery a špecifikácia prvkov tvoriacich štítok: ako sa uvádza v bode o vzhľade štítku.
- (e) Kódy farieb (podľa modelu CMYK – azúrová, purpurová, žltá a čierna) spĺňajú všetky tieto požiadavky:
 - farby loga EÚ:
 - podklad: 100,80,0,0;
 - hviezdy: 0,0,100,0;
 - farba loga energie: 100,80,0,0;
 - kód QR; 100 % čierna;
 - meno dodávateľa: 100 % čierna, tučným písmom Verdana, 7 pt;
 - identifikačný kód modelu: 100 % čierna, bežným písmom Verdana, 7 pt;
 - označenie rozmerov pneumatiky, index nosnosti a symbol rýchlostnej kategórie; 100 % čierna, bežným písmom Verdana, 10 pt;

- trieda pneumatík: 100 % čierna, bežným písmom Verdana, 7 pt, zarovnané vpravo;
- písменная stupnice energetickej účinnosti a stupnice priľnavosti za mokra: 100 % biela, tučným písmom Calibri, 19 pt; písменная musia byť zarovnané na osi vo vzdialenosti 4,5 mm od ľavého okraja šípok;
 - kódy farieb (CMYK) šípok A až E na stupnici palivovej úspornosti:
 - trieda A: 100,0,100,0;
 - trieda B: 45,0,100,0;
 - trieda C: 0,0,100,0;
 - trieda D: 0,30,100,0;
 - trieda E: 0 100 100,0;
- kódy farieb (CMYK) šípok A až E na stupnici priľnavosti za mokra:
 - A: 100,60,0,0
 - B: 90,40,0,0
 - C: 65,20,0,0
 - D: 50,10,0,0
 - E: 30,0,0,0
- vnútorné deliace čiary: hrúbka 0,5 pt, farba 100 % čierna;

- písmená triedy energetickej účinnosti: 100 % biela, tučným písmom Calibri, 33 pt. Šípky s triedou energetickej účinnosti a príľnavosti za mokra a zodpovedajúce šípky v stupnici od A po E musia byť umiestnené tak, aby ich špičky boli zarovnané. Písmeno v šípke s triedou energetickej účinnosti a v šípke s triedou príľnavosti za mokra musí byť umiestnené v strede obdĺžnikovej časti šípky, ktorá musí byť 100 % čierna;
- piktogram palivovej úspornosti: šírka 16 mm, výška 14 mm, hrúbka 1 pt, farba: 100 % čierna;
- piktogram príľnavosti za mokra: šírka 20 mm, výška 14 mm, hrúbka 1 pt, farba: 100 % čierna;
- piktogram vonkajšieho hluku valenia: šírka 24 mm, výška 18 mm, hrúbka 1 pt, farba: 100 % čierna. Počet decibelov v reproduktore, uvedený tučným písmom Verdana, 12 pt, jednotka „dB“ bežným písmom, 9 pt; škála tried hluku (A až C) centrovaná pod piktogramom, písmeno príslušnej triedy hluku uvedené tučným písmom Verdana, 16 pt, ostatné písmená tried hluku uvedené obyčajným písmom Verdana, 10 pt;
- piktogram týkajúci sa jazdy na snehu: šírka 15 mm, výška 13 mm, hrúbka 1 pt, farba: 100 % čierna;
- piktogram týkajúci sa jazdy na ľade: šírka 15 mm, výška 13 mm, hrúbka 1 pt, hrúbka šikmých čiar 0,5 pt, farba: 100 % čierna;
- číslo nariadenia musí byť uvedené v 100 % čiernej farbe obyčajným písmom Verdana, 6 pt.

VYPÚŠŤA SA

PRÍLOHA IV

Informačný list výrobku

Informácie uvedené na informačnom liste výrobku, ktorý je pripojený k pneumatikám, musia byť uvedené v brožúre o výrobku alebo iných dokumentoch pripojených k pneumatike, pričom musia obsahovať tieto údaje:

- a) Obchodné meno alebo ochrannú známku dodávateľa alebo výrobcu, ak nie je ten istý ako dodávateľ;
- b) Identifikačný kód typu pneumatiky;
- c) Označenie rozmerov pneumatiky, index nosnosti a symbol rýchlostnej kategórie, ako sa uvádza v bode 2.17 predpisu EHK OSN č. 30 pre pneumatiky triedy C1 alebo v bode 2.17 predpisu EHK OSN č. 54 pre pneumatiky tried C2 a C3;
- d) Triedu palivovej úspornosti pneumatiky v súlade s prílohou I;
- e) Triedu príľnavosti za mokra pneumatiky v súlade s prílohou I;
- f) Triedu vonkajšieho hluku valenia a hodnotu v decibeloch v súlade s prílohou I;
- g) Či ide o pneumatiku určenú na jazdu v náročných snehových podmienkach;
- h) Či ide o pneumatiku určenú na jazdu na ľade;
- i) Dátum začiatku výroby daného typu pneumatiky (dve číslice pre týždeň a dve číslice pre rok);
- j) Dátum ukončenia výroby daného typu pneumatiky, keď je známy (dve číslice pre týždeň a dve číslice pre rok).

PRÍLOHA V

Informácie uvádzané v technickom propagačnom materiáli

1. Informácie o pneumatikách obsiahnuté v technickom propagačnom materiáli sa musia uvádzať v tomto poradí:
 - a) trieda palivovej úspornosti (písmená „A“ až „E“);
 - b) trieda priľnavosti za mokra (písmená „A“ až „E“);
 - c) trieda vonkajšieho hluku valenia a nameraná hodnota v dB;
 - d) či je pneumatika určená na jazdu na snehu;
 - e) či je pneumatika určená na jazdu na ľade.
2. Informácie uvedené v bode 1 musia spĺňať tieto požiadavky:
 - (a) musia byť ľahko čitateľné;
 - (b) musia byť ľahko zrozumiteľné;
 - (c) ak možno daný typ pneumatiky zaradiť do rozličných tried v závislosti od rozmeru a ďalších parametrov, uvedie sa rozpätie medzi pneumatikou s najhoršími a najlepšími vlastnosťami.
3. Dodávatelia na svojich webových sídlach zároveň sprístupňujú:
 - (d) odkaz na príslušnú webovú stránku Komisie venovanú tomuto nariadeniu;
 - (e) vysvetlenie piktogramov vytlačených na štítku;
 - (f) vyhlásenie zdôrazňujúce, že skutočná úspora paliva a bezpečnosť cestnej premávky veľmi závisí od správania vodičov, a najmä konštatovanie, že:
 - ekologický spôsob jazdy môže výrazne znížiť spotrebu paliva,
 - tlak vzduchu v pneumatikách by sa mal pravidelne kontrolovať, aby sa dosiahli optimálne hodnoty miery priľnavosti za mokra a palivovej úspornosti,
 - odstup vozidiel zohľadňujúci brzdnú dráhu sa musí vždy prísne dodržiavať.
4. Dodávatelia a distribútori na svojich webových sídlach zároveň sprístupňujú:

ak je to relevantné, vyhlásenie, v ktorom sa zdôrazní skutočnosť, že pneumatiky určené na jazdu na ľade sú osobitne navrhnuté pre povrchy vozoviek pokryté ľadom a vrstvou utlačeného snehu a že by sa mali používať len vo veľmi náročných klimatických podmienkach (napr. nízke teploty) s tým, že používanie pneumatík určených na jazdu na ľade v menej náročných klimatických podmienkach (napr. vlhké podmienky alebo vyššie teploty) by mohlo viesť k suboptimálnym výsledkom, najmä pokiaľ ide o priľnavosť za mokra, jazdné vlastnosti a opotrebenie.

PRÍLOHA VI

Postup zosúladenia laboratórií na meranie valivého odporu

1. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely postupu zosúladenia laboratórií na meranie valivého odporu sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „referenčné laboratórium“ je laboratórium, ktoré tvorí súčasť siete laboratórií, ktorých názvy sa na účely postupu zosúladenia laboratórií uverejnili v *Úradnom vestníku Európskej únie*, a ktoré je pri použití svojho referenčného zariadenia schopné dosiahnuť výsledky skúšok s presnosťou určenou v bode 3;
2. „laboratórium žiadajúce o schválenie“ je laboratórium, ktoré sa zúčastňuje na postupe zosúladenia laboratórií a ktoré nie je referenčným laboratóriom;
3. „pneumatika používaná na zosúladenie“ je pneumatika, ktorá sa skúša na účely vykonania postupu zosúladenia laboratórií;
4. „sada pneumatík používaných na zosúladenie“ je sada piatich alebo viacerých pneumatík používaných na zosúladenie na účely zosúladenia jedného zariadenia;
5. „určená hodnota“ je teoretická hodnota koeficientu valivého odporu (RRC) jednej pneumatiky používanej na zosúladenie, ktorú nameralo teoretické laboratórium zastupujúce sieť referenčných laboratórií a ktorá sa používa pri postupe zosúladenia laboratórií;
6. „zariadenie“ je každá skúšobná os pneumatiky v rámci jednej konkrétnej metódy merania. Napríklad dve osi pôsobiace na rovnaký bubon sa nepovažujú za jedno zariadenie.

2. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

2.1. Princíp

Nameraný (m) koeficient valivého odporu v referenčnom laboratóriu (l), ($RRC_{m,l}$), sa zosúladi podľa určených hodnôt siete referenčných laboratórií.

Nameraný (m) koeficient valivého odporu na zariadení v laboratóriu žiadajúcom o schválenie (c), $RRC_{m,c}$, sa zosúladi prostredníctvom jedného referenčného laboratória zo siete, ktoré si laboratórium žiadajúce o schválenie zvolí.

2.2. Požiadavky na výber pneumatík

Na postup zosúladenia sa vyberie sada piatich alebo viacerých pneumatík používaných na zosúladenie, pričom sa uplatnia kritériá uvedené nižšie. Jedna sada sa vyberie spoločne pre pneumatiky tried C1 a C2 a jedna sada sa vyberie pre pneumatiky triedy C3.

- a) Sada pneumatík používaných na zosúladenie sa vyberie tak, aby sa vzťahovala na rozpätie rôznych hodnôt RRC pneumatík tried C1 a C2 spolu alebo pneumatík triedy C3. V každom prípade platí, že rozdiel medzi najvyššou hodnotou RRC_m v rámci sady pneumatík a najnižšou hodnotou RRC_m v rámci sady pneumatík pred zosúladením a po zosúladení sa musí prinajmenšom rovnať:
 - i) 3 kg/t v prípade pneumatík tried C1 a C2 a
 - ii) 2 kg/t v prípade pneumatík triedy C3.
- b) Hodnota RRC_m v laboratóriách žiadajúcich o schválenie alebo referenčných laboratóriách ($RRC_{m,c}$ alebo $RRC_{m,l}$), založená na deklarovanych hodnotách RRC pre každú pneumatiku používanú na zosúladenie z danej sady, musí byť zastúpená rovnomerne.
- c) Hodnoty indexu nosnosti musia náležite pokrývať škálu pneumatík, ktoré sa podrobia skúške, pričom sa musí zaistiť, aby hodnoty sily valivého odporu takisto pokrývali škálu pneumatík, ktoré sa podrobia skúške.

Každá pneumatika používaná na zosúladenie sa pred použitím skontroluje a vymení, ak:

- i) pneumatika používaná na zosúladenie je v stave nepoužiteľnom na ďalšie skúšanie a/alebo
- j) vykazuje odchýlky v hodnotách $RRC_{m,c}$ alebo $RRC_{m,l}$, ktoré sú po korekcii z dôvodu akýchkoľvek odchýlok zariadenia väčšie ako 1,5 % v porovnaní so skoršími meraniami.

2.3. Metóda merania

Referenčné laboratórium vykoná meranie každej pneumatiky používanej na zosúladenie štyrikrát a výsledky posledných troch meraní ponechá na ďalšiu analýzu v súlade s bodom 4 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien a za podmienok stanovených v bode 3 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 a jeho nasledujúcich zmien.

Laboratórium žiadajúce o schválenie vykoná meranie každej pneumatiky používanej na zosúladenie $(n + 1)$ -krát, pričom hodnota n sa uvádza v bode 5 tejto prílohy, a výsledky posledných n meraní ponechá na ďalšiu analýzu v súlade s bodom 4 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien, pričom uplatní podmienky stanovené v bode 3 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien

Pri každom meraní pneumatiky používanej na zosúladenie musí byť zostava pneumatiky a kolesa odstránená zo zariadenia a celý skúšobný postup uvedený v bode 4 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien sa musí zopakovať od začiatku.

Laboratórium žiadajúce o schválenie alebo referenčné laboratórium vypočíta:

- a) nameranú hodnotu každej pneumatiky používanej na zosúladenie za každé meranie, ako sa uvádza v bodoch 6.2 a 6.3 prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien (t. j. hodnoty skorigované pre teplotu 25 °C a priemer bubna 2 m);
- b) priemernú hodnotu z hodnôt posledných troch meraní každej pneumatiky používanej na zosúladenie (v prípade referenčných laboratórií) alebo priemernú hodnotu z hodnôt posledných n meraní každej pneumatiky používanej na zosúladenie (v prípade laboratórií žiadajúcich o schválenie) a
- c) štandardnú odchýlku (σ_m) podľa tohto vzorca:

$$\sigma_m = \sqrt{\frac{1}{p} \cdot \sum_{i=1}^p \sigma_{m,i}^2}$$

$$\sigma_{m,i} = \sqrt{\frac{1}{n-1} \cdot \sum_{j=2}^{n+1} \left(Cr_{i,j} - \frac{1}{n} \cdot \sum_{j=2}^{n+1} Cr_{i,j} \right)^2}$$

kde:

i je počítadlo počtu pneumatík používaných na zosúladenie, od 1 do p ;

j je počítadlo počtu n posledných opakovaní každého merania danej pneumatiky používanej na zosúladenie, od 2 po $n+1$

$n+1$ je počet opakovaní merania pneumatiky ($n+1=4$ pre referenčné laboratóriá a $n+1 \geq 4$ pre laboratóriá žiadajúce o schválenie);

p je počet pneumatík používaných na zosúladenie ($p \geq 5$).

2.4. Formát údajov používaných vo výpočtoch a výsledkoch

- Namerané hodnoty RRC po korekcii o priemer bubna a teplotu sa zaokrúhľujú na 2 desatinné miesta.
- Výpočty sa potom vykonávajú so všetkými číslicami: bez ďalšieho zaokrúhľovania s výnimkou záverečných rovníc na účely zosúladenia.
- Všetky hodnoty štandardných odchýlok sa uvádzajú s presnosťou na 3 desatinné miesta.
- Všetky hodnoty RRC sa uvádzajú s presnosťou na 2 desatinné miesta.
- Všetky koeficienty zosúladenia (A_{1l} , B_{1l} , A_{2c} a B_{2c}) sa zaokrúhľujú a uvádzajú s presnosťou na 4 desatinné miesta.

3. POŽIADAVKY UPLATŇOVANÉ NA REFERENČNÉ LABORATÓRIÁ A NA STANOVENIE URČENÝCH HODNÔT

Určené hodnoty každej pneumatiky používanej na zosúladenie stanovuje sieť referenčných laboratórií. Táto sieť každé dva roky posúdi stálosť a platnosť určených hodnôt.

Každé referenčné laboratórium, ktoré je súčasťou siete, musí spĺňať špecifikácie prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien a musí vykazovať túto štandardnú odchýlku (σ_m):

- a) maximálne 0,05 kg/t v prípade pneumatík tried C1 a C2 a
- b) maximálne 0,05 kg/t v prípade pneumatík triedy C3.

Sady pneumatík používaných na zosúladenie, ktoré spĺňajú špecifikácie bodu 2.2, meria každé referenčné laboratórium siete v súlade s bodom 2.3.

Určená hodnota každej pneumatiky používanej na zosúladenie je priemerom hodnôt nameraných pre túto pneumatiku používanú na zosúladenie referenčnými laboratóriami siete.

4. POSTUP ZOSÚLADENIA REFERENČNÉHO LABORATÓRIA S URČENÝMI HODNOTAMI

Každé referenčné laboratórium (l) sa zosúladí s každým novým súborom určených hodnôt, a to vždy po každej podstatnej zmene na zariadení alebo pri akejkoľvek odchýlke v monitorovacích údajoch týkajúcich sa kontrolnej pneumatiky na zariadení.

Na zosúladenie sa použije technika lineárnej regresie na všetky jednotlivé údaje. Koeficienty regresie A_{1l} a B_{1l} sa vypočítajú podľa tohto vzorca:

$$RRC = A_{1l} * RRC_{m,l} + B_{1l}$$

kde:

RRC je určená hodnota koeficientu valivého odporu;

$RRC_{m,l}$ je individuálna hodnota koeficientu valivého odporu nameraná referenčným laboratóriom „l“ (vrátane korekcií o teplotu a priemer bubna).

5. POŽIADAVKY UPLATŇOVANÉ NA LABORATÓRIÁ ŽIADAJÚCE O SCHVÁLENIE

Laboratóriá žiadajúce o schválenie opakujú postup zosúladenia aspoň raz za dva roky pre každé zariadenie a vždy po každej podstatnej zmene na zariadení alebo pri akejkoľvek odchýlke v monitorovacích údajoch týkajúcich sa kontrolnej pneumatiky na zariadení.

Spoločnú sadu piatich rôznych pneumatík, ktoré spĺňajú špecifikácie bodu 2.2, zmeria podľa bodu 2.3 najskôr laboratórium žiadajúce o schválenie a následne jedno referenčné laboratórium.

Na žiadosť laboratória žiadajúceho o schválenie sa môže preskúšať viac ako päť pneumatík používaných na zosúladenie.

Laboratórium žiadajúce o schválenie poskytne vybranému referenčnému laboratóriu sadu pneumatík používaných na zosúladenie.

Laboratórium žiadajúce o schválenie (c) musí spĺňať špecifikácie prílohy 6 k predpisu EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien a podľa možnosti vykazovať tieto štandardné odchýlky (σ_m):

- a) maximálne 0 075 kg/t v prípade pneumatík tried C1 a C2 a
- b) maximálne 0,06 kg/t v prípade pneumatík triedy C3.

Ak je štandardná odchýlka (σ_m) laboratória žiadajúceho o schválenie väčšia než uvedené hodnoty za štyri merania, pričom posledné tri hodnoty sa použili na výpočty, počet opakovaní meraní $n + 1$ sa pre celú sériu zvýši takto:

$n+1 = 1 + (\sigma_m/\gamma)^2$, zaokrúhlené nahor na najbližšie vyššie celé číslo,

kde:

$\gamma = 0,043$ kg/t v prípade pneumatík tried C1 a C2

$\gamma = 0,035$ kg/t v prípade pneumatík triedy C3

6. POSTUP ZOSÚLADENIA LABORATÓRIA ŽIADAJÚCEHO O SCHVÁLENIE

Jedno referenčné laboratórium (l) siete vypočíta funkciu lineárnej regresie na základe všetkých jednotlivých údajov laboratória žiadajúceho o schválenie (c). Koeficienty regresie $A2_c$ a $B2_c$ sa vypočítajú podľa tohto vzorca:

$$RRC_{m,l} = A2_c \times RRC_{m,c} + B2_c$$

kde:

$RRC_{m,l}$ je individuálna hodnota koeficientu valivého odporu nameraná referenčným laboratóriom (l) (vrátane korekcií o teplotu a priemer bubna)

$RRC_{m,c}$ je individuálna hodnota koeficientu valivého odporu nameraná laboratóriom žiadajúcim o schválenie (c) (vrátane korekcií o teplotu a priemer bubna).

Ak je koeficient determinácie R^2 nižší ako 0,97, laboratórium žiadajúce o schválenie sa nezosúladí.

Zosúladená hodnota RRC pneumatík skúšaných v laboratóriu žiadajúcom o schválenie sa vypočíta takto:

$$RRC = (A1_l \times A2_c) \times RRC_{m,c} + (A1_l \times B2_c + B1_l)$$

PRÍLOHA VII

Postup overovania

Súlad deklarovaných tried palivovej úspornosti, príľnavosti za mokra a vonkajšieho hluku valenia, ako aj deklarovaných hodnôt a prípadných ďalších údajov o vlastnostiach na štítku s týmto nariadením sa posúdi, pokiaľ ide o každý typ pneumatík alebo každú skupinu pneumatík tak, ako ich určil dodávateľ, a to jedným z týchto postupov:

1. najskôr sa odskúša jedna pneumatika alebo sada pneumatík:
 - a. ak namerané hodnoty zodpovedajú deklarovaným triedam alebo deklarovanej hodnote vonkajšieho hluku valenia v rámci tolerancie vymedzenej v tabuľke č. 1, skúška bola úspešná;
 - b. ak namerané hodnoty nezodpovedajú deklarovaným triedam alebo deklarovanej hodnote vonkajšieho hluku valenia v rozpätí vymedzenom v tabuľke č. 1, skúške sa podrobia ďalšie tri pneumatiky alebo sady pneumatík. Priemerná hodnota merania vychádzajúca zo skúšok troch pneumatík alebo sád pneumatík sa použije na posúdenie súladu s deklarovanými údajmi v rozpätí vymedzenom v tabuľke č. 1;
2. ak sú triedy alebo hodnoty uvedené na štítku odvodené z výsledkov skúšky typového schvaľovania získaných v súlade s nariadením (ES) č. 661/2009 alebo predpisom EHK OSN č. 117 v znení prípadných nasledujúcich zmien, členské štáty môžu využiť hodnoty meraní získané zo skúšok zhody výroby pneumatík vykonaných podľa postupu typového schválenia stanoveného v nariadení (EÚ) 2018/858.

Pri posudzovaní hodnôt merania získaných zo skúšok zhody výroby sa zohľadňujú tolerancie overovania vymedzené v tabuľke č. 1.

Tabuľka č. 1

Meraný parameter	Tolerancie overovania
Koeficient valivého odporu (palivová úspornosť)	Zosúladená nameraná hodnota nesmie prekročiť hornú hranicu (najvyššiu hodnotu <i>RRC</i>) deklarovanej triedy o viac ako 0,3 kg/1 000 kg.
Vonkajší hluk valenia	Nameraná hodnota nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu <i>N</i> o viac ako 1 dB(A).
Miera priľnavosti za mokra	Nameraná hodnota <i>G(T)</i> nesmie byť nižšia ako spodná hranica (najnižšia hodnota <i>G</i>) deklarovanej triedy.
Miera priľnavosti na snehu	Nameraná hodnota nesmie byť nižšia ako minimálny index priľnavosti na snehu.
Miera priľnavosti na ľade	Nameraná hodnota nesmie byť nižšia ako minimálny index priľnavosti na ľade.

Informácie, ktoré v databáze výrobkov uvádza *dodávateľ*

1. Informácie, ktoré sa majú vložiť do verejnej časti databázy:

- a) meno alebo ochranná známka, adresa, kontaktné údaje a ďalšia právna identifikácia dodávateľa;
- b) identifikačný kód typu pneumatiky;
- c) štítok v elektronickom formáte;
- d) trieda (triedy) a ďalšie parametre na štítku;
- e) parametre z informačného listu výrobku v elektronickom formáte.

2. Informácie, ktoré sa majú vložiť do časti databázy týkajúcej sa súladu:

- a) identifikačný kód typu pneumatiky všetkých ekvivalentných typov pneumatík, ktoré sa už uviedli na trh;
- b) všeobecný opis typu pneumatiky vrátane jej rozmerov, indexu nosnosti a rýchlostnej kategórie, ktorý postačuje na jeho jednoznačnú a ľahkú identifikáciu;
- c) protokoly skúšok, zaradenie do tried a meranie parametrov pneumatík v súlade s prílohou I;
- d) prípadné konkrétne preventívne opatrenia, ktoré sa prijímú pri zostavovaní, montáži, údržbe alebo skúšaní typu pneumatiky;
- e) prípadné namerané technické parametre typu pneumatiky;
- f) výpočty vykonané pomocou nameraných parametrov.

PRÍLOHA VIIITabuľka zhody¹⁹

Nariadenie (ES) č. 1222/2009	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1
článok 1 ods. 2	článok 1 ods. 2
článok 2 ods. 1	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 2	článok 2 ods. 2
článok 3 ods. 1	článok 3 ods. 1
článok 3 ods. 2	článok 3 ods. 2
–	článok 3 ods. 3
článok 3 ods. 3	článok 3 ods. 4
článok 3 ods. 4	článok 3 ods. 5
–	článok 3 ods. 6
článok 3 ods. 5	článok 3 ods. 7
–	článok 3 ods. 8
–	článok 3 ods. 9
článok 3 ods. 6	článok 3 ods. 10
článok 3 ods. 7	článok 3 ods. 11
článok 3 ods. 8	článok 3 ods. 12

¹⁹Upraví sa počas revízie právnikmi lingvistami.

článok 3 ods. 9	článok 3 ods. 13
článok 3 ods. 10	článok 3 ods. 14
článok 3 ods. 11	článok 3 ods. 15
–	článok 3 ods. 16
článok 3 ods. 12	článok 3 ods. 17
článok 3 ods. 13	článok 3 ods. 18
–	článok 3 ods. 19
článok 4	článok 4
článok 4 ods. 1	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 1 písm. a)	článok 4 ods. 1 písm. b)
článok 4 ods. 1 písm. b)	článok 4 ods. 1 písm. b)
článok 4 ods. 2	–
–	článok 4 ods. 2
–	článok 4 ods. 3
článok 4 ods. 3	článok 4 ods. 4
článok 4 ods. 4	článok 4 ods. 6
–	článok 4 ods. 5
–	článok 4 ods. 6
–	článok 4 ods. 7
–	článok 4 ods. 8

–	článok 4 ods. 9
–	článok 5
článok 5	článok 6
článok 5 ods. 1	článok 6 ods. 1
článok 5 ods. 1 písm. a)	článok 6 ods. 1 písm. a)
článok 5 ods. 1 písm. b)	článok 6 ods. 1 písm. b)
–	článok 6 ods. 2
–	článok 6 ods. 3
článok 5 ods. 2	článok 6 ods. 4
článok 5 ods. 3	–
–	článok 6 ods. 5
–	článok 6 ods. 6
–	článok 6 ods. 7
článok 6	článok 7
článok 7	článok 8
článok 8	článok 9
článok 9 ods. 1	článok 10 ods. 1
článok 9 ods. 2	–
článok 10	článok 10 ods. 2
článok 11	článok 12

–	článok 12 písm. a)
–	článok 12 písm. b)
–	článok 12 písm. c)
článok 11 písm. a)	–
článok 11 písm. b)	–
článok 11 písm. c)	článok 12 písm. d)
článok 12	článok 11
–	článok 11 ods. 1
–	článok 11 ods. 2
–	článok 11 ods. 3
–	článok 13
článok 13	–
článok 14	–
–	článok 14
článok 15	–
–	článok 15
–	článok 16
článok 16	článok 17